

## **LA FUNDACIÓN PFIZER PUBLICA, UNA EDICIÓN INÉDITA DE LA 'INTRODUCCIÓN AL ESTUDIO DE LA MEDICINA EXPERIMENTAL'**

- ***Es una edición bilingüe de una de las obras más influyentes y universales de la historia de la Biomedicina***
- ***Sigue siendo un texto de referencia y de obligada lectura para quienes quieren dedicarse a la investigación científica, sobre todo, en el campo de la Biomedicina***
- ***Esta obra contribuyó en gran medida al establecimiento del 'método experimental' como único camino para el avance del conocimiento científico de las ciencias de la vida***

**Madrid, 4 de mayo de 2011.-** La Fundación Pfizer ha publicado, por primera vez, una edición bilingüe (francés-español) de la obra '*Introducción al estudio de la medicina experimental*' del médico y fisiólogo francés Claude Bernard. Esta edición, a cargo del Dr. José Luis Puerta —patrono de la Fundación Pfizer—, incluye un importante cuerpo de notas y un esclarecedor prólogo, además de incorporar una nueva traducción en la que se ha utilizado un vocabulario y un estilo más próximos al lector actual.

*'Introducción al estudio de la medicina experimental'* sigue siendo un texto de referencia, a pesar de haber pasado un siglo y medio desde su publicación, en 1865, pues se trata de una de las obras más influyentes y universales de la historia de la Biomedicina. Tras su divulgación, la Medicina y la Biología alcanzaron la categoría de ciencias, como en su día ocurrió con las Matemáticas, la Física y la Química.

La publicación de esta obra contribuyó en gran medida a que el 'método experimental' se erigiera en el único camino para el avance en el conocimiento científico de fenómenos tan complejos como los que se observan en los seres vivos.

"Así - según explica el **Dr. José Luis Puerta** en el prólogo de la obra - *Introducción al estudio de la medicina experimental no ha perdido su vigencia y es de obligada lectura para todos aquellos que quieran dedicarse a la investigación científica, sobre todo, en el campo de la biomedicina; o desean estar familiarizados con las cuestiones metodológicas a las que tienen que enfrentarse los investigadores en su trabajo en el laboratorio*".

"En un momento en el que la mayoría de los fisiólogos estaban confusos, Claude Bernard supo señalar el cambio para convertir la Medicina y la Biología en una ciencia", añade **Puerta**.

La presente edición incluye un extenso prólogo a cargo del editor de la obra, una semblanza del autor que escribió su discípulo Paul Bert, una breve cronología de la vida de Bernard y el discurso pronunciado durante sus funerales por Jean-Baptiste Dumas. La *Introducción al estudio de la medicina experimental* consta de tres partes: la primera, trata del razonamiento experimental; la segunda, de la experimentación en los seres vivos; y la tercera, sobre las aplicaciones del método experimental al estudio de los fenómenos de la vida.

Claude Bernard (1813-1878) fue miembro de la *Académie des sciences* y de la *Académie française*, y profesor del *Collège de France* y del *Muséum d'histoire naturelle*.

### **Fundación Pfizer**

Desde 1999, la Fundación Pfizer tiene la misión de mejorar la educación en salud de la población española, a través de la promoción del concepto de envejecimiento saludable, desde cualquier etapa de la vida, como un proceso natural, optimista y dinámico, desarrollando iniciativas que reconozcan y apoyen la investigación, la innovación, el compromiso social y la difusión del conocimiento en salud.

#### **Para más información:**

**Fundación Pfizer:** Mónica Piñuela -91 490 99 20

**Berbés Asociados:** Alba Corrada / María Gallardo -91 563 23 00  
albacorrada@berbes.com / mariagallardo@berbes.com